



Nº 10

Sale el 1.º y el 16 de cada mes.

16 de Mayo de 1889

Se publica en trece idiomas diferentes.

Año VI

EDICION ECONOMICA:

24 números con 300 grabados en negro, 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.

Un año fcos 10; Seis meses fcos 5; Tres meses 3 fcos 2 1/2. Los gastos de correo son á cargo del suscriptor. Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 45 cts. Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 55 cts.

Se suscribe en todas las librerías

en Buenos-Aires en casa de C. M. J. Joly, calle de la Victoria 123-125; en casa de José Escary, calle de la Victoria 75; en la Librería Europea (L. Jacobsen y Cia.), calle Florida 112; en Montevideo en casa de Barreiro y Ramo; en Concepción (Chile) en casa de José Ma. Serrato; en casa de Hugo Kettig; en Santiago (Chile) en casa de Carlos Brandt; en casa de Manuel Avalos Trángulo; en casa de M. Sevat; en Valparaíso en casa de Carlos Brandt; en casa Kirzinger y Oski; en casa C. H. Niemeyer; en casa de S. Tornero, Librería del Nuevo Mercurio; en Lima y Callao en casa de Golville y Cia.; en Caracas en casa de Nicolás de Las Casas.

Para la redacción dirigirse al Sr. Dn Indalecio Manjon Gonzalez - 7 rue Papillon, Paris.

EDICION DE LUJO:

24 números con 345 figurines iluminados, 12 suplementos extraordinarios (trajes elegantes, alta novedad y bordados iluminados) y además con el mismo texto y patrones que la edición económica.

Un año fcos 18; Seis meses fcos 9; Tres meses 4 fcos 5 1/2. Los gastos de correo son á cargo del suscriptor. Un número con hoja de patrones y dos figurines iluminados vale 70 cts. Un número sin hoja de patrones con dos figurines iluminados vale 75 cts.

Crónica de la moda.

Creemos haber dicho todo lo que puede decirse con respecto á las modas de primavera. Nuestros informes sobre los vestidos, abrigos y sombreros, se hallan completados por nuestros grabados. Y puesto que nuestras lectoras están tan enteradas como nosotros en lo que toca á los puntos principales é importantes de la moda, nos concretaremos con ocuparnos hoy de los detalles, y á los cuales conviene dar cierta importancia; siendo siempre el complemento ineludible de toda compostura. Un traje, por bonito que sea no puede considerarse como completado, si la señora que lo lleva ha descuidado esos casi nada, que son como si dijéramos la quinta esencia del gusto. Importa, pues, que, de esos casi nada, se haga una buena elección evitando con precaución la vulgaridad. Se llevan muchísimo las cintas y flores, nada más femenino, y su embargo vale más recomendar á esos adornos que llevarlos de calidad inferior ó mal surtidos al traje que han de acompañar. Será preciso, señoras, que nos motremos muy circunspectas, y aquellas de ustedes que vengán á Paris para visitar la exposición, que se desconfíen de lo ostentoso y no confundan la herejía con lo que ordena el sentido común, y el buen gusto, es decir, que será preciso saber distinguir ciertas modas excéntricas inventadas para el año 1889, para el uso de aquellas que no se entienden de nada ó mejor dicho aun para las que les conviene hacerse notar intencionalmente, esas modas, nunca serán adoptadas por las señoras de alta y distinguida elegancia. Consulten su periódico, este será siempre un buen guía, y un consejero seguro, que les dice no solo lo que se lleva sino que también lo que se llevará, y mucho más, que, como ya saben nuestras lectoras, la Estación pretende conservar en todo un justo medio entre lo excéntrico que puede adoptarse y lo extravagante que solo sienta á esas de quienes aludo en mi párrafo anterior.

Luego, como detalles complementarios tenemos las cintas y las flores, las que se elegirán de buena calidad, que sean frescas y bien surtidas, y además los fulares ó pañuelitos con bordados de capricho que pueden surtir al vestido; por ejemplo: vestido verde, pañuelo de batista con fina guirnalda de hojas bordadas con seda verde con algunos puntos encarnados. Luego vienen las pecheras plegadas, los plastrones y las chorreras. Las primeras se confeccionan con muselina de seda de todos matices y no se lavan, por consiguiente necesitan ser muy frescas y finamente plegadas. Los plastrones se confeccionan con toda clase de telas, y a

menudo reemplazan la pechera, que sirve las más veces de corpiño, mientras que el plastron se hace vuelto y varia según el gusto del vestido. El más importante de los tres es la

Generalmente los encajes de Valenciennes ú otra cualquiera, que se hallan colocados cerca de la cara han de ser verdaderos, á menos que todo el vestido se encuentre guarnecido con encaje de imitación. En este caso aconsejamos la elección de otro adorno que la chorrera. Los paraguas y sombrillas se escogerán con mucha prudencia. Como esta estación, en su mayor parte, son con listados bastante chillones, bueno sería asegurarse de antemano del vestido con que han de llevarse, de otro modo una podría exponerse á encontrarse con un encas verde y encarnado, debiendo acompañar un vestido azul, lo que sería de mal gusto.

Las sombrillas completamente blancas de tul ó muselina plegada, muy cargadas de cintas y adornadas de encaje, se llevarán mucho, pero las hay de seda que solo van con un traje claro, muy elegante en que domine el blanco. Al lado de los objetos citados que exigen en su elección cierta atención, los hay que se han hecho vulgares y que por tanto á poco se abandonan. Entre ellos citaremos los corpiños de punto llamados jerseys y las medias de color. Los jerseys se pueden sentir porque no hay nada que marque tanto el talle y yo sé que más de alguna señora bien hecha de cuerpo, sentiría que desaparecieran de la moda y hasta dudo que puedan decidirse á suprimirlos, porque nada ajusta tan bien el talle. No sucede lo mismo con las medias de color, admitidas solamente con las botinas porque no se ven. Hablamos de las medias listadas, de las medias encarnadas, crudas y azules ó castaño claro. Como ya lo hemos dicho muchas veces las medias han de ser surtidas al color de los zapatos, y como esos son negros ó castaños, las medias son negras y es por eso que se llevan tanto las medias negras con los zapatos escotados y los de forma Molino, Ricollin y otros. Se trata solo de los trajes de calle, ó de convites serios y visitas, puesto que para bailes y reuniones de gala la moda exige las medias de seda del mismo color que el traje. Tal vez las modas de la Restauración, que forman paralelo con las modas del Imperio, nos vuelvan á traer las medias blancas calzadas muy finas y los zapatos de prunela lazados á lo corno.

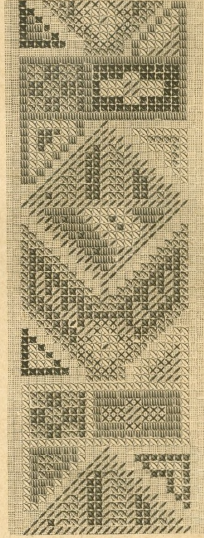
Mientras tanto, llevemos las medias negras de seda ó hilo, ya que la industria francesa ha logrado el fabricarlas que no destituyen. Es un gran progreso y además una buena conveniencia. Podría decir que completan los trajes.



1. Vestido adornado con bordado. Delantero del dibujo 25. Para el patrón: Véase el dibujo 73. 2. Traje con túnica formando paños. Delantero del dibujo 66. Para el patrón: Véase los dibujos 24 y 77 del último número.

chorrera que se compone de un encaje fruncido. Hemos dado, poco tiempo ha, un modelo encantador. Si se confecciona con encaje blanco, se tomará un encaje verdadero ó

aun mucho sobre los detalles que completan los trajes. Paris. Matilde C. de Gonzalez.



XX oscuro, S azul para real claro, XX oscuro, S verde oliva claro, X medio, X encarnado color claro.

8. Modelo tipo de la cenefa para la manta de lana larga, dibujo 61.

1, 26 y 73. Traje adornado con bordado. — Para el patrón: Véase el dibujo 73. — El cachemir está muy á la moda en este momento. Nuestro modelo es de cachemir mordoré bordado con trencilla con fleco de unos 9 cent. y lazos, y todo ello surtido de color (véanse los dibujos 1 y 26). El fondo de la falda está rodeado con un volante plegado.

Por delante y en los costados, tónica recta, fruncida en el talle, abierta tres veces. Cada abertura está separada con un enrejado de cordoncillo de 55 cent. de largo por 7 cent. de ancho; a y b del croquis reproducen los paños de detrás formados á partir de estrella. Se colocará el borde superior formando pliegues con arreglo á los signos, la punta del paño b queda flotante entre estrella y dos puntos, lo cual produce el pliegue en forma de abanico, dibujo 26. Pechera bordada cubriendo el abrochado del corpiño. De un lado solapa bordada, de otro, plegado de tela adornado con fleco. Cinta anudada en los faldones.

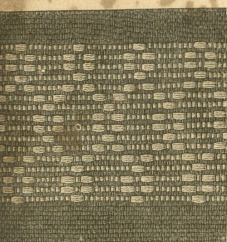
2 y 66. Vestido con tónica á paños. — Para el patrón: Véanse los dibujos 24 y 77 del último número. — Se tomará el patrón indicado teniendo en cuenta las modificaciones necesarias para los delanteros á paños. Se reducirá poco á poco los dos bordes del lado, á partir del faldón y se cortará de un solo pedazo al costado lillo y el delantero. El costadillo de la espalda está unido á la parte plegada que completa la espalda. Las partes libres se forrarán con seda. Las tapaderas de bolsillos á lo largo se hallan colocadas á 8 cent. de la cintura; tienen 29 cent. de largo por 5 cent. de ancho en la parte de abajo. Doble hilera de botones con arreglo á los dibujos 2 y 66. El vestido es de lana baya y los adornos marrón de la India.



10. Traje con corpiño blanco para jovencita de 10 á 12 años. Espalda del dibujo 11.

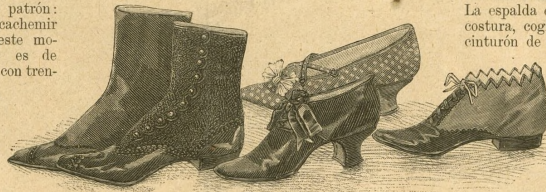
3 á 7. Botinas y zapatos para paseo y sociedad. — Para caminar tómesese las botinas de cuero ó de tela N.º 3 y 4. A menudo la punta puntiaguda y el empeine están adornados con recortes que forman bonito adorno. El zapato, dibujo 5, es todo el de charol; y es el zapato adoptado por todas las señoras elegantes. El dibujo 6 es de cabritilla con empeine de tela gris y tacón inglés, y le recomendamos para el campo. El N.º 7 representa un zapato de sociedad bordado con pajitas doradas.

10 y 11. Trajecito con corpiño blanco para niñas de 10 á 12 años. — Traje muy elegante para excursiones. La falda plegada de lana á cuadros azules y blancos está acompañada de un corpiño de forma chaquetilla por delante de lana blanca lisa. La pechera plegada sobre un forro plano está hecha con dos telas alternadas, se oculta dentro de una banda plegada cuyos paños deshilachados en fleco y puestos sobre los faldones por detrás parecen continuarse debajo de los costadillos. Se abrocha por delante. Cuello derecho, solapas y bocamangas á cuadros. Botones de acero. Se cortarán los paños de la banda de 133 cent. de largo por 49 cent. de ancho. Los pliegues de la falda tienen 10 cent. de ancho.



17. Diseño transversal de la banda tiroliana tejida, dibujo 16.

12. Paletó con capuchón para niños. — De vicuña gruesa



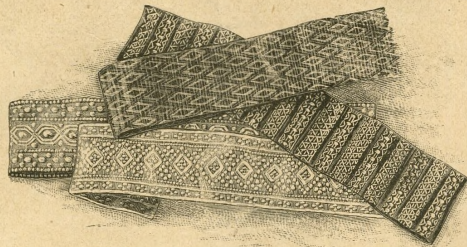
3 á 6. Botinas y zapatos para paseo.

7. Zapato para baile.

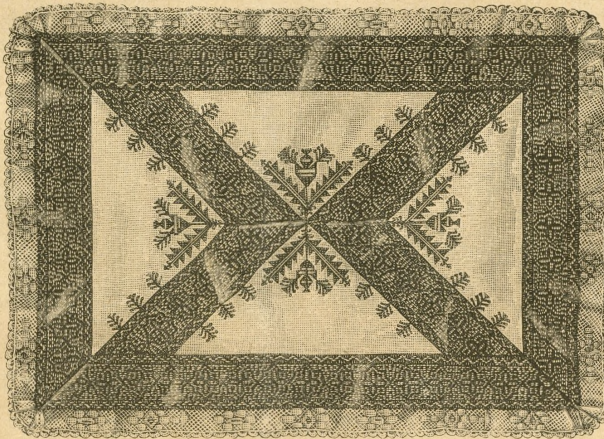


11. Traje con corpiño blanco para jovencita de 10 á 12 años. Delantero del dibujo 10.

12. Paletó con capuchón para niño.



13 á 16. Tiras tirolianas, tejidas. Véanse las tiras, tamaño natural, dibujos 17 y 18, y los dibujos 19, 20 y 57.



20. Tapete adornado con tiras tirolianas al punto trenzado. Véanse los dibujos 13 á 18.

con doble hilera de botones. La espalda está fruncida sin costura, cogida en un medio cinturón de 4 cent. de ancho al cual se montará la falda suplementaria. El delantero se abre sobre una pechera cosida al abrigo. Solapas de manga de la misma seda. Este modelo es de mucho gusto y vendrá para niños y niñas, pudiendo prestar grandes servicios en el campo ó en las orillas del mar durante la estación de baños.

13 á 18. Bandas tirolianas, tejidas. — Los originales de estos modelos

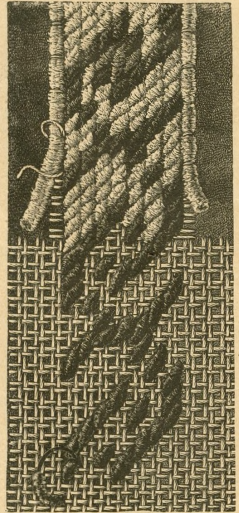
proviene del Tírol, en donde se las emplea como fajeros. Ya hablamos de ellas el año pasado y las cuales hemos aplicado á diferentes usos como tapetes mantas, colchas, tohallas, vestidos de niños y delanteras. Se podrán hacer algunas combinaciones graciosas con entredoses y bordados al punto cruzado, punto plano ó gobelin (véase para ello el dibujo 20). Las bandas tienen unos 15 cent. y son de dos colores; encarnado con blanco ó azul, blanco con azul y blanco con amarillo reproduciendo casi siempre dibujos geométricos. El dibujo 18 reproduce el borde de una banda transversal de la banda del dibujo 16.

Se reemplazarán estas bandas, que no pueden hallarse más que en el Tírol, con entredoses de cañamazo ó estambrillo y los cuales se hallan en los almacenes de novedades, ó en su lugar empléense bandas de tejido de hilo las que se venden en las tiendas de labores para señora. Tómese el algodón de buen tinte para el bordado.

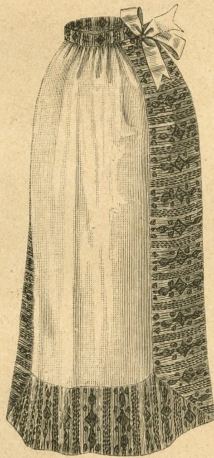
19. Delantal para los que hacen de casa, adornado con bandas tirolianas. — Es de tela blanca. Tiene 75 cent. de largo por 47 cent. de ancho fruncido en la cintura. Se adornará con tiras tirolianas, véanse los dibujos 13 á 18, puestos á plano. Dóblese la banda para la cintura. Cinta de hilo como atadero.

20. Tapete adornado con bandas tirolianas y bordado al punto trenzado. — Se aumentará la dimensión del tapete, según la destinación que se le dé! Puede emplearse como colcha. En este caso tómesese una tela gris ó blanca. Nuestro modelo tiene 150 cent. comprendidas las tiras ó bandas de unos 15 cent. cosidas en punta para el adorno del medio y pospunteadas. Las bandas son con disposiciones ó dibujos encarnados y blancos y los enramados están hechos al punto trenzado con algodón encarnado. El enramado mayor tiene unos 14 cent. de altura por 18 cent. de ancho. La labor terminada se adorna con un encaje grueso al bolillo.

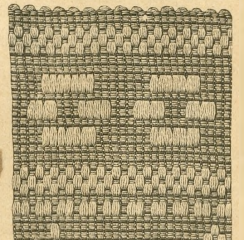
21 y 22. Mampara adornada con pintura broncoada. — Es una idea excelente y práctica el proveer las mamparas de bolsillos, en los cuales se puede colocar la labor empezada ó cualquier otro objeto. Nuestro modelo encantador es de granito de seda encarnado.



9. Cenefa para el cojín de butaca, dibujo 23. Bordado gobelin. Véase el dibujo 24.



19. Delantal casero para los que hacen de casa, adornado con tiras tirolianas. Véanse los dibujos 13 á 18.



18. Borde de la banda tiroliana tejida, dibujo 15. Véase el dibujo 57.

nado forrado con fustán con una buena entretela de algodón en rama. El mismo forro para la parte añadida de unos 28 cent. de altura, la cual, paspunteada dos veces en su largo, forma tres bolsillos. Todo el está adornado con ramas de flores pintadas de bronce. No se necesita ser pintor para saber pintar esta labor. Después de haber aplicado el dibujo escogido (veanse nuestros modelos) se pintara primero con el aceite negro. Antes de que el aceite este completamente seco, aplíquese el polvo de bronce con un pincel largo y blando. Los bordes están adornados con un encaje estrecho al crochet, de friso dorada, para el cual se montarán: 2 p. por encima, después 1 p. cerrado en el 1.º p. por encima. Hágase siempre 1 p. cerrado en el pie de la malla precedente como puede verse, dibujo 22, reproducido en tamaño natural.



23. Cojín de butaca adornado con bordado al punto nobellino. Véanse los dibujos 24 y 9.

23. Cojín para butaca adornado con bordado al punto nobellino. — La parte de encima de este almohadón se compone de cuatro cuadros de 18 cent., cada uno de felpilla; los son

azules, dos encarnado Burdeos. Las costuras se hallan disimuladas con una cinta de felpilla de seda reproducida en tamaño natural por el dibujo 9. El bordado sobre cañamazo coge cuatro hilos a lo alto y 2 a lo ancho salvo algunas excepciones exigidas por el dibujo. Se bordará el diseño primero, con felpilla azul de matiz de papel de cortas, color medio, y después se llenará el fondo con felpilla crema. Hágase atención a los puntos cortos. El bordado se termina con una hilera de felpilla prendida con seda surtida.

El dibujo 24 representa la flor en tamaño natural. Estas flores están bordadas de la misma manera. Los tallos, las hojas y las orillas exteriores de la flor son de dos tonos de acituna. El interior es encarnado Burdeos sobre fondo encarnado. La felpilla es de color crema. El modelo está montado sobre raso negro con lazos de cinta azules y encarnados.

28. Vestido con el corpiño de color diferente. — La moda parece abandonar los jerseys para volver a los corpiños diferentes de las faldas, ya sean de sura de color, ya de paño fino. Reproducimos un bonito modelo de lana gris con listados anchos bastante claros con corpiño de paño gris muy oscuro. Los pliegues sobre el fondo de la falda se encuentran por delante y por detrás y los paños rectos de los lados se separan abriéndose



25. Delantero del vestido, dibujo 50. Para el patrón: Véase el dibujo 72.



21. Riombó ó mampara adornado con pintura bronceada. Véase el encaje al crochet, dibujo 22.

y abrochando las solapas y la pechera. Faldones largos por detrás y de lado, cuello derecho y adorno en las mangas, estas últimas de seda.

31 y 32. Capota adornada con cintas y flores. — Esta forma sienta muy bien, lo mismo que la guarnición compuesta de un ramillete de reseda, de violetas y de hojas, con lazos y bridas de cinta heliotropo N.º 16, todo ello puesto sobre una paja baya oscura.

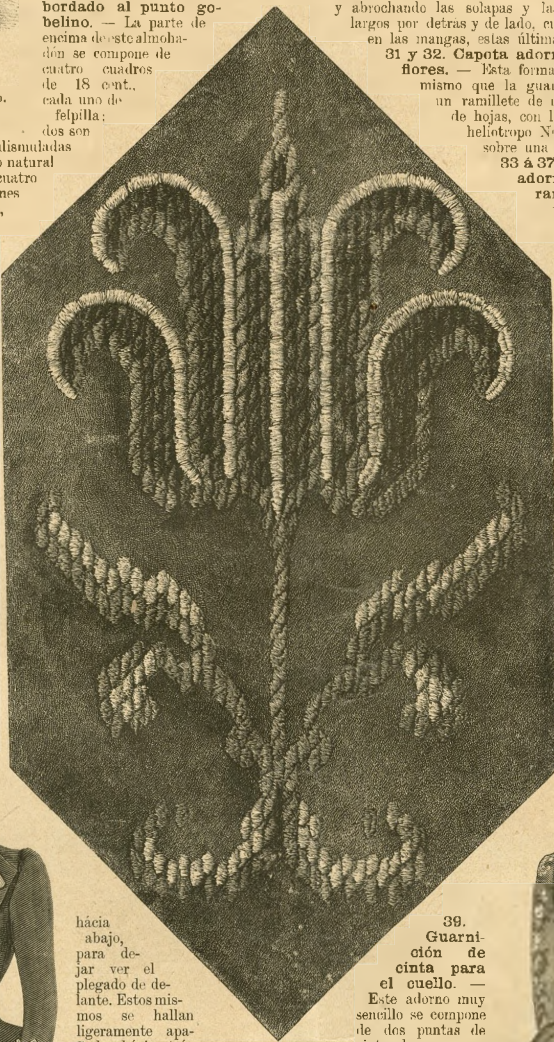
33 a 37. Guirnalda de flores para adornos de sombreros de verano. — Se llevarán mucho las flores sobre todos los sombreros de verano. Reproducimos la más nueva. La guirnalda de flores con arreglo al dibujo 35, está



22. Encaje al crochet para el riombó ó mampara, dibujo 21.

destinado a un sombrero redondo lo mismo que el ramillete de dientes de león, de narcisos, y de espigas vertizas sujetos con una cinta verde cuyas bagas tienen 15 y 25 cent. de largo, dibujo 34. El dibujo 33 representa una cola de lluvia de flores amarillas con hojas y tallos. El diámetro de primaveras, dibujo 37, será muy elegante sobre una capota, en fin el ramillete de dahlías, dibujo 36, y de enredadera conviene al sombrero redondo y a la capota.

38. Peinado alto para señora joven. — Dividanse los cabellos en dos por delante y por detrás formando una raya en el medio y después anudense los cabellos por detrás lo mas alto que se pueda. Los cabellos rizados de detrás se reúnen a los de delante. Se retorcerá la masa de cabellos en rollo al rededor de una mecha apretada y se prenderán sobre lo alto de la cabeza en forma espiral, con pasadores de lujo.



24. Flor para el cojín de butaca, dibujo 23. Bordado al punto nobellino. Véase el dibujo 9.

hacia abajo, para dejar ver el plegado de delante. Estos mismos se hallan ligeramente apañados hacia atrás y entran debajo de los pliegues de la falda por detrás. La tela de los delanteros del corpiño se pliega en solapas de unos 8 cent. La pechera bullonada de seda gris clara cubre la juntura del forro. Tómese para esta pechera un pedazo recto escotado en el cuello y fruncido arriba y abajo. Se abrocha de un lado debajo de una solapa de paño y del otro se dobla formando solapa sobre la otra solapa del corpiño, constituyendo de este modo doble solapa de un solo lado. La parte de abajo forma medio cinturón sujetando

39. Guarnición de cinta para el cuello. — Este adorno muy sencillo se compone de dos puntas de cinta de raso

listado N.º 12 de 30 cent. de largo, plegadas unos 5 cent. y cruzadas, y después retorcidas con una tirilla de unos 13 cent. Bonitos alfileres de lujo imitan el cierre por delante, pero en realidad la guarnición se abrocha por detrás.

40. Peinado alto para señora de edad. — Después de haber separado los cabellos en trenzas, se abriman por detrás transversalmente y se formará de la parte superior un primer rollo debajo del cual se introducen las puntas de los rizos rizados y ondulados. Después se formará el segundo rollo con



26. Espalda del vestido, dibujo 1. Para el patrón: Véase el dibujo 73.



27. Traje con apañado largo. Espalda del dibujo 46.



28. Vestido con corpiño de color diferente.



29. Traje con falda plegada. Espalda del dibujo 47. Para el patrón: Véase el dibujo 71.



30. Vestido con plegado abanicado (surdoeni). Espalda del dibujo 49.

los cabellos de abajo. Tocado de encaje negro y blanco con alfileres de capricho.

41. Chal bordado para señora de edad.

— Emplea 150 cent. de tul por 45 á 50 cent. en el medio, formando sesgo á cada punta de unos 5 cent. Adorno de encaje bordado, montado sobre una orladura, puesto á plano y fruncido en los ángulos. Cósase el encaje de manera que pueda volverse sin revés, el chal estando plegado en dos dobleces.

42. Peinado alto para señora joven.

— Este peinado exige una cabellera larga ó cabellos postizos. Los cabellos del delantero, separados de lado, estos recogidos hacia arriba, enroscados y prendidos. Los cabellos de detrás levantados y retorcidos están sujetos á los de delante, haciendo primero el rollo de delante. Complétese el peinado con un ramillete de flores, una peineta muy alta y tres peinetas de lado.

43. Guarnición de cinta estrecha para el cuello. — Lazo por delante prendido con alfileres de oro esmaltado con los cuales se hacen tan bonitas guarniciones. Dos cintas largas se anudan por detrás, y tómesen cintas de No 5 ó 7.

44. Peinado plano y bajo para señorita.

— Raya en el medio por delante. Por detrás la masa

de cabellos se renne formando una trenza apretada en la nuca, debajo de la cual se pasa una cinta de color anudada en el medio del delantero.

45. Mantelete con esclavina corta. — Se puede ejecutar fácilmente este bonito abrigo sobre el modelo de una simple esclavina, como los dibujos 28 ó 74 del último número. Se harán las solapas de gró de seda, forrándolas con gisa y se las guarnecerá con dibujos de pasamanería y el delantero se abrocha en el medio cubriéndole con encaje plegado en forma de pechera. La espalda de gró está adornada con un ancho cuello marino, adornado de pasamanería. Las partes planas y las mangas son de encaje, estas últimas cubiertas de encaje Chantilly de unos 30 cent.



31 y 32. Capota adornada con cinta y flores.

de ancho, plegado y cayendo flotantes. Lazos de cinta No 22.

46. Sombrero redondo de tul adornado con una corona de flores. — La forma está cubierta de tul encaje con cinta cometa pasada por los agujerillos. El sombrero está adornado con una corona de lilas y un aconchado de encaje sobre el fondo, en el cual se hallan colocados varios lazos de cinta color de lilas No 12. Se puede añadir una banda de encaje que rodea graciosamente el cuello.

47, 29 y 71. Traje con falda plegada. — Para el patrón: Véase el dibujo 71. — Este lindo traje es de lana gris lisa y gris con alta disposición tejida de varios colores de un efecto encantador. El apañado se compone de *a* del croquis para el delantero, que se arreglará con arreglo al dibujo 47 y de *b* que representa uno de los dos paños de detrás, estos abotonados sobre el corpiño en su ángulo triangular, después de ser plegados. Los delanteros del corpiño son redondos y se cierran en los bajos con doble hilera de botones. Se añaden á estos delanteros dos especies de presillas de 6 á 8 cent. que terminan las solapas del corpiño que aparentan pasar por debajo. La pechera fruncida se abrocha por delante. Manga fruncida y cuello surtido.

48 y 27. Traje con apañado largo.

— Recomendamos este traje muy sencillo y de un gusto exquisito de lana de hoja de álamo blanco, con ancho ruedo de tejido más oscuro. El fondo de la falda está rodeado de un volante de unos 15 cent. completamente cubierto con un apañado compuesto de paños estrechos, cosidos al corpiño en la espalda, abrochados por delante. Se empleará para el delantero 120 cent. de tela á lo largo por 260 cent. de ancho de los cuales se tomarán 14 cent. del borde superior en la cintura. Los pliegues de las caderas están abrochados. La parte plegada de cada lado de unos 50 cent. está igualmente sujeta con corchetes, se pierde debajo del apañado de detrás que emplea un paño de 110 cent. por 90 cent. de ancho. El corpiño muy elegante está abrochado en el medio por delante debajo de una pechera de 25 á 30 cent. de ancho, fruncida en la parte de abajo y adornada arriba con una hermosa pasamanería de seda de unos 14 cent. y de una tira de terciopelo de unos 4 cent. Los delanteros de la chaquetilla no tienen pinzas, quedan libres y están cortados en la orilla. Cintura con punta de terciopelo, abrochándose de lado.



45. Mantelete con esclavina corta. 46. Sombrero redondo adornado con una corona de flores.



33. Bola de flores primaverales y tallos, para guarnición de sombreros de verano.



34. Guirnalda de flores, espigas etc. para guarnición de sombreros de verano.



36. Ramillete de flores de dahlias y candelabra, para guarnición de sombreros de verano. 37. Guirnalda de primaverales para guarnición de...



47. Traje con falda plegada. Delantero del dibujo 29. Para el patrón: Véase el dibujo 71. 48. Traje con apañado largo. Delantero del dibujo 27. 49. Traje con plegado en forma de corpiño. Delantero del dibujo 30.



...pizas etc. para guarnición de sombreros de verano.



...es de dahlias y enredadera, para te sombreros de verano.

37. Guirnalda de primaverales con cinta anudada para guarnición de sombreros de verano.

35. Corona de flores de pradera, para guarnición de sombreros de verano.

diéndose con corchetes sobre el corpiño que se abrocha de lado. Cada una de estas partes emplea una banda de tela de 95 cent. de ancho, reducida á 13 cent. de arriba y á 9 cent. de abajo con pliegues. Las mangas son sencillas, completadas con dobles mangas plegadas (dibujo 49) que tienen 36 cent. de largo y 150 cent. de ancho. Vueltas estrechas en las bocanangas. Cuello derecho, cinturón banda y adorno de las hombreras de cinta doblada N.º 22.

49 y 30. Vestido con cinturón con plegado abanicado. — Los plegados en forma de abanicado no contentan con adornar las faldas, sino que invaden también los corpiños y las mangas. Nuestro modelo de lana lisa y con dibujos está cubierto en el fondo de la falda del delantero con un plegado que ocupa 3 m. Los lados se hacen con tela con dibujos y tienen unos 90 cent. de ancho por 17 cent. montados á plano y el resto fruncido. La parte de atrás está plegada sobre un 110 cent. con pliegues muy juntos. El corpiño entra en la falda y está guarnecido con partes plegadas que parten de los hombros, cruzando el pecho y presentándose con corchetes sobre el corpiño que se abrocha de lado. Cada una de estas partes emplea una banda de tela de 95 cent. de ancho, reducida á 13 cent. de arriba y á 9 cent. de abajo con pliegues. Las mangas son sencillas, completadas con dobles mangas plegadas (dibujo 49) que tienen 36 cent. de largo y 150 cent. de ancho. Vueltas estrechas en las bocanangas. Cuello derecho, cinturón banda y adorno de las hombreras de cinta doblada N.º 22.

50, 25 y 72. Vestido con delantal apañado. — Para el patron: Véase el dibujo 72. — Es de lana á cuadros grandes de dos matices de verde con terciopelo más oscuro. Fondo de la falda recubierto por delante con el apañado a. La doblez indica el medio. Sobre el costado izquierdo paño de terciopelo de unos 25 cent. de ancho en la parte de arriba y 45 en la parte de abajo. A derecha pliegue plano de lana del mismo ancho b reproduce la mitad del paño fruncido por detrás.



38. Peinado alto para señora joven.
39. Guarnición de cinta para el cuello.
40. Peinado alto para señora de edad.
41. Chal bordado para señora de edad.

42. Peinado alto recogido para señora joven.
43. Guarnición de cinta estrecha para el cuello.
44. Peinado plano para señorita.



añado largo. Delantero del dibujo 27. 49. Traje con plegado en forma de abanicado. Delantero del dibujo 30. 50. Vestido con delantal apañado. Espalda del dibujo 25. Para el patron: Véase el dibujo 72.



51. Chal guarnecido de escarapelas.

51. Chal guarnecido de escarapelas. — Este chal de gasa bordada ó lisa, blanca ó de color es muy elegante. Empléase para hacerle una banda al sesgo de 120 cent. de largo por 50 cent. de ancho. Se formarán pliegues por detrás en la punta como para los chales á lo labradora. Los bordes están rodeados de un encaje fruncido sobre un tul que tiene 15 cent. bordado ó no, con blanco ó color. El chal está adornado con escarapelas de cinta cometa lilas, salmón y amarillo.

52. Encaje. Crochet con serpiente. — Para este bonito encaje se repliegan las puntas superiores de la serpiente y se sujetan con los puntos ó mallas apretadas de la primera vuelta; además adórnese la serpiente con moscados y con un punto de remate de algodón escarnado al revés: 1.ª vuelta para los festones, ejecución del lado izquierdo: 3 p. apretados, separados por 5 p. por encima cada vez sobre lo alto de un festón según el dibujo 52. 10 p. por encima, 1 p. apretado en el hueco del festón picando al mismo tiempo la punta superior plegada, volviendo á hacer sobre los últimos puntos 7 p. por encima; 1 p. de cadeneta, 1 p. apretado, 3 bridas, 2 bridas dobles, 1 triple brida formando el festón para la vuelta siguiente picada en

la misma presilla como la última brida y que se volverá al mismo tiempo con esta, 3.ª p. por encima, vuélvase a empezar desde estrella. 2.ª Vuelta: * 1 p. apretado en el 1.º festón, 7 p. por encima, 1 p. cerrado en el 2.º festón, 14 bridas, separadas en el medio con 3 p. por encima en la triple brida, vuélvase a empezar desde estrella. 3.ª Vuelta: * 1 p. apretado en el festón de 7 p. por encima, 1 p. por encima, 1 grupo de bridas hechas de la manera siguiente; pónese el hilo al rededor del crochet, 2 bridas en las dos bridas de la vuelta precedente, después disminuyase poco a poco con 1 lanzado cada vez de 2 presillas y el primer lanzado se halla en el crochet ó aguja de gancho; repítase este grupo de bridas 8 veces, separada cada vez con 3 p. por encima, los 3 grupos del medio picados en los 3 p. por encima. Vuélvase a empezar desde estrella. 4.ª Vuelta: 1 p. apretado cada vez entre dos grupos de bridas y 5 p. por encima de manera que en el hueco de los festones 2 bridas se encuentren. El picado del encaje se compone de cuatro vueltas. 1.ª Vuelta: Repítase siempre 5 bridas en el borde plegado de la serpiente, hágase 1 brida cruzada con 2 lanzados en el hueco del festón y entre las bridas y la brida cruzada cada vez 2 p. por encima. 2.ª Vuelta: después 1 p. por encima cada vez el grupo de bridas siguientes: 1 brida en cada 4.º p. de la vuelta precedente, y en el pic de estas bridas 2 bridas que picadoselas en el segundo lanzado y en la presilla de detrás. 3.ª Vuelta: alternando 1 brida en cada 3.º p. de la vuelta precedente y 2 p. por encima. 4.ª Vuelta: varios puntos apretados en los p. por encima.

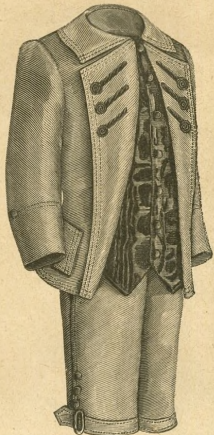


53. Capota de tul. Véase el dibujo 2.

53. Capota de tul. — Bonito sombrero de tul negro, cuyas alas recogidas están completadas con un plegado apretado de tul verde. Guarnición de flores verdes de cinta cometa negra, pajaritas y cenefa de azabache con cuentas negras. Bidas de tul de 70 cent. de largo por 15 cent. de ancho.

54. Capota adornada de flores. — Esta capota es de una grande distinción por la elección de sus colores tan bien matizados. El armazón esta hecho con galones de crin gris plateado y blanco forrado de tul sortido. Borde de hoja de terciopelo verde muy en armonía con las hojas del grupo de rosas matizadas. Cerquillo y lazos de cinta de taya de raso y de terciopelo oscuro. Bidas verde claro.

55. Traje completo (pantalones, chal y chaqueta) para niño de 5 á 7 años. — El vestido se confecciona con paño de color á la moda claro, el chaleco es de muaré marrón con botones dorados. Los pantalones cortos son añadidos al



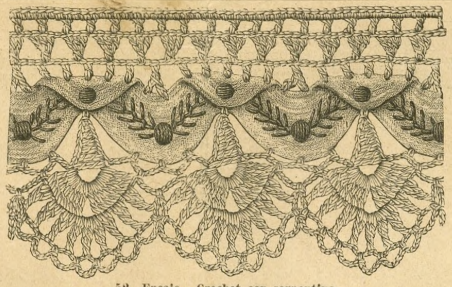
55. Traje completo (pantalones, chal y chaqueta) para niño de 5 á 7 años.



56. Traje con blusa y falda plegada para niño.



57. Vestido escotado adornado de tiras para niños. Para el patrón: Véase el dibujo 74. Véanse los dibujos 13 á 18.

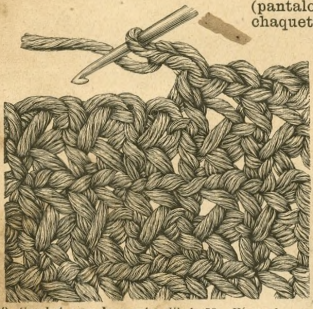


52. Encaje. Crochet con serpiente.

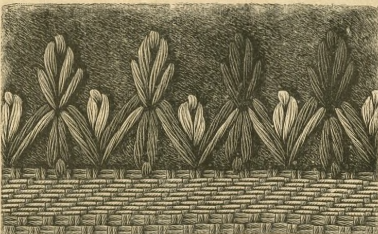


58. Manta para canapé, coche ó para traje crochet y tejido al telar á la mano con bordado. Véase el crochet, dibujos 59 y 60, y la cenefa, dibujo 63.

59. Crochet para la manta, dibujo 58. Véase el dibujo 60.



59. Crochet para la manta, dibujo 58. Véase el dibujo 60.



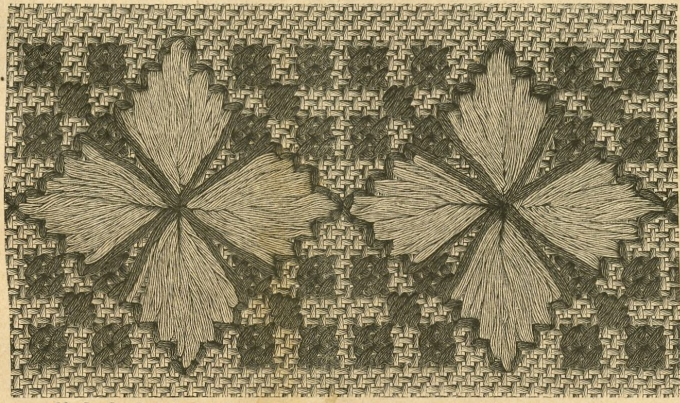
62. Borde para la manta, dibujo 61.

61. Manta para canapé tendida, viaje ó coche adornada con bordado al punto cruzado. Véanse el modelo tipo, dibujo 8, y el borde, dibujo 62.

modo será más larga apretando sin embargo la primera. Es de estas finezas que depende el efecto del dibujo, los p. por encima largos se colocan en estas presillas alar-



60. Crochet para la manta, dibujo 58. Véase el dibujo 59.



63. Cenefa. Bordado al punto cruzado y al punto plano, empleado para la manta, dibujo 58.

corpino interior de forro abotonándose por detrás. Se plegarán los delanteros de la chaquetilla formando solapas de unos 7 cent. de alto y 1 1/2 cent. de abajo. Cuello vuelto de unos 6 cent., tapaderas de bolsillos de unos 9 cent. Botones cuyos ojales están disimulados con trenquilla. Hilera de pespunte.

56. Vestidito con blusa y falda plegada para niño. — La falda, con pliegues redondos, es de lana azul á listados transversales hechos con trenquilla blanca. La blusa, pegada con una costura se abre sobre una pechera de lana blanca bordada de color. Escotada por delante unos 30 cent., encuadrada de un ancho cuello cuadrado por detrás unos

16 cent. de largo, puntiaguado delante y adornado como los puños con hileras de trenquilla blanca.

57 y 74 Vestido escotado adornado de tiras tirolianas para niños. — Para el patrón: Véase el dibujo 74. Véase el empleo de los dibujos 13 á 18 como adorno de vestido para niños. El modelo de percalina encarnada llamada andrinople, cortándose la falda y el corpiño de un solo pedazo con arreglo al croquis 74. Arreglense los pliegues redondos según cruz y punto unos 10 á 15 cent. Botones y ojales en la espalda.



54. Capota de flores.

Las hombreras tienen 4 cent. de ancho por 10 cent. de largo en la enmangadura y 14 cent. en el escote. Mangas bullonadas ó planas según el gusto. Se colocarán las tiras en cada pliegue con arreglo á las líneas del dibujo 74. Hemos tomado como adorno la tira encarnada y blanca de dibujo 14 cortando la cenefita exterior, dibujo 18, para guarnecer los hombros. Bordado blanco en el cuello y en las mangas.

58 á 60. Manta para canapé, para viaje ó para coche. Puntila y tejido al telar de mano con bordado. — El modelo de 150 cent. de largo por 120 cent. de ancho, se compone de tiras tejidas de unos 9 cent. y de cuadros al crochet de 16 cent. Las tiras están interrumpidas con cuadros solamente á lo ancho. Se hará la manta con lana céfiro para el verano y de los colores que se desee. Ejecútese cada tira con 22 hilos de trama colocando las agujas en lo más fino. Para el bordado al punto cruzado, plano y lanzado adornando las tiras, véase el dibujo 63 tamaño natural, que permite reconocer claramente las diferentes divisiones para los diferentes puntos ejecutados con seda de Argel. Los cuadros alternan con dos puntos al crochet, reproducidos en tamaño natural, con los dibujos 59 y 60. Para el primero móntese una cadeneta á lo largo del cuadro y se trabajará yendo y viniendo. 1.ª Vuelta: 1 p. por encima, 1 p. apretado en el 1.º p. de la cadeneta, después repítase continuamente: 1 p. por encima bastante largo, 1 p. por encima corto, sáltese al 1.º p. de la cadeneta, picando al mismo tiempo el 2.º y el 3.º p. siguiente, levántese una presilla y pasese esta sin un nuevo lanzado para la presilla que se halla en el crochet. La presilla ganada de este

modo será más larga apretando sin embargo la primera. Es de estas finezas que depende el efecto del dibujo, los p. por encima largos se colocan en estas presillas alar-

gadas. Se terminará cada vuelta con un p. apretado, picando al través de la presilla entera superior, y se empezará la próxima vuelta con 1 p. por encima y 1 p. apretado, picando en el último punto apretado. En la 2.ª vuelta como en todas las otras, pliegues — después de los 2 p. por encima — la presilla superior que se marca antes y después de la presilla apretada (véanse los dos puntos sobre el dibujo 59). Para el segundo cuadro se montará la misma cadeneta de p. por encima y se hará como para la 1.ª vuelta: 1 p. por encima, 1 p. apretado en el 1.º p. de la cadeneta, después repítase continuamente 3 p. por encima y 1 p. apretado en cada uno de los 4 p. de la cadeneta. Para hacer en la 2.ª vuelta

el p. apretado después los 3 p. por encima, se pasa el crochet al mismo tiempo en el 2º y 3º p. de la cadeneta saltados y en el 2º de los 3 p. por encima que se hallan por encima. En todas las otras vueltas se pasará el crochet por el p. apretado que queda marcado del lado derecho de la labor y en el 2º p. por encima de por arriba, cogiendo siempre las partes superiores de las mallas, como la flecha del dibujo 60 lo indica. Después de haber ajustado las tiras y los cuadros con las solapas, se ribeteará la manta con una vuelta de p. apretados y después de festones al crochet. Estos se componen de p. apretados y de 5 dobles bridas separadas por 1 p. por encima en el 4º p. siguiente. Se puede repetir esta vuelta de festones, entonces

los p. apretados pican en la 3ª de las 5 bridas y las 5 bridas en el p. apretado. La manta se forrará con seda ó raso. Inútil decir que puede reemplazarse la lana de lana café con lana de castor.

61, 62 y 8. Cubierta ó manta para canapé tendido, coche, ó para viaje, adornada con bordado al punto cruzado. — Nuestro modelo se compone alternativamente de tres bandas de felpa encarnado cobrizo formada con 20 cent. de ancho y cuatro bandas de cañamazo de lana verde aceituna liso unos 15 cent. con borde bordado con laminado dorado de 12 cent. Estas últimas de un rico bordado al punto cruzado con seda de Argel y medios puntos de felpilla de seda. El dibujo 8 reproduce

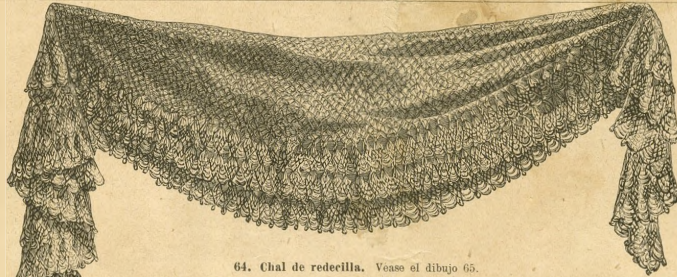


66. Espalda del traje, dibujo 2

duce el modelo tipo con la indicación de los colores; cada punto abarca 4 hilos. La cenefita estrecha que encuadra las bandas de felpa, representadas en tamaño natural, por el dibujo 62, se ejecutará con lana de Hamburgo verde aceituna, encarnado cobrizo (dos matices) y azul pavo real. Se surtirá el verde a lo largo del cañamazo. Felpa de raso encarnado cobrizo y cordón multicolor. El modelo tiene un largo de 160 cent.

63. Cenefa. Bordado al punto cruzado y al punto plano. — Combinado con crochet, esta cenefa compondrá un bonito adorno para cortinas, transparentes, colchas, manteles etc. Se surtirá sobre tiras de cañamazo que se hallarán de diferentes anchos y hasta con calados surtidos. Bórrase con arreglo al dibujo 63 con algodón abierto de dos colores. Procédese ejecutar el bordado con dos caras si se quiere emplear el bordado para cortinas.

64 y 65. Chal con enrejado de redcecilla. — Materiales: 90 á 100 gramos de borra de seda. — Este chal ejecutado de color ó negro es muy cómodo para completar un vestido de



64. Chal de redcecilla. Véase el dibujo 65.

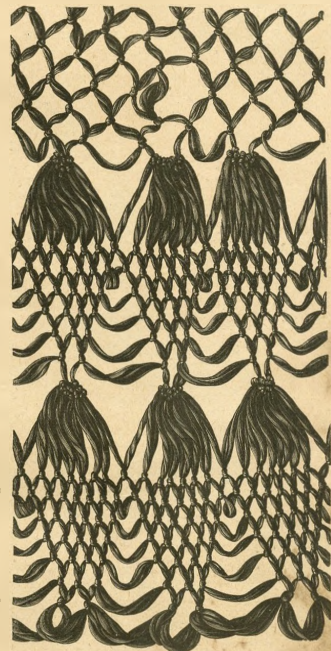


65. Modelo para almohadón, tapete etc. Bordado oriental de diferentes colores. Véanse una parte del bordado, dibujo 69, la ejecución del punto renacuajado, dibujo 70. Dibujo de adorno. Supl. Verso del número precedente, fig. 120.

verano para calle. El fondo es de enrejado sencillo, ejecutado sobre un molde de 1 1/2 cent. de circunferencia. Se empezará por el medio montando 244 mallas sobre las cuales se harán las vueltas. Entonces se empiezan las disminuciones: al cabo de 43 hasta 9 vueltas se dejan siempre libres 3 p., al cabo de 10 hasta 13 das, al cabo de 14 hasta 27 tres, al cabo de 28 hasta 51 cuatro. Al cabo de 32 hasta 61 cinco y al cabo de 62 hasta 65 seis p. La vuelta 65 que termina la primera mitad del fondo tendrá aún 9 p. Para hacer la segunda mitad se quitará primero el hilo del montaje para aligerar las mallas. Después pásese ligeramente en estas que formaran también la primera vuelta de la segunda mitad, un hilo recto y trabajese exactamente como queda indicado arriba. El fondo terminado tendrá 2 m. de largo por 75 cent. de ancho. En el primero aumentese de 12 p. el largo de 21 p. del medio (en el ángulo alemán) y de 13 en las puntas del fondo distribuyéndoles con equidad. Los agujeros de los puntos mayores que se forman en los pasajes de las vueltas con piquillos, formarán el enrejado de una especie de diseño, como se ve en el dibujo 65 que representa en tamaño natural, el enrejado y algunas vueltas del fondo. Para la ejecución del enrejado se necesitará otro molde del cual se han servido ya, otro de 3 cent. y un tercero de 1 cent. de circunferencia



67. Espalda del vestido, dibujo 2

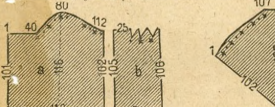


68. Encaje de redcecilla para chal, dibujo 64.

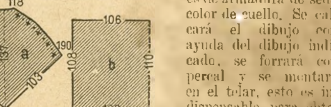
Después la 1ª vuelta hecha con el molde más ancho (háganse 6 nudos en cada 2 presillas) se tomara el molde más fino para la 2ª hasta la 6ª vuelta añadiendo 1 aguja de media á la 3ª vuelta y 2 á la 6ª para ensanchar poco á poco los puntos ó mallas. En la 7ª vuelta háganse las mallas cortas sobre el molde del fondo y los p. largos sobre el molde más fino, pasando el hilo dos veces al rededor. A la repetición del dibujo, se hará en la 1ª vuelta en cada 2 p. 7 nudos en lugar de 6, para ensanchar el enrejado. La última, 8ª vuelta se hará con seda fuerte doble para dar más consistencia; las mallas de los intervalos sueltas se hacen sobre el molde del fondo y el más fino.

68 á 70. Modelo para almohadón, tapete etc. Bordado oriental de diferentes colores. — Dibujo de adorno: Supl. Verso del número precedente, fig. 120. — Imitación de los espléndidos tejidos del oriente y de una ejecución bastante fácil. El fondo es de armadura de seda color de uello. Se calcará el dibujo con ayuda del dibujo indicado, se forrará con percal y se montará en el telar, esto es indispensable para obtener un buen resultado.

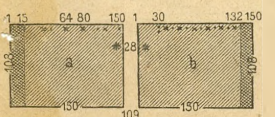
70. Ejecución del punto renacuajado para el bordado oriental. — Dibujo 69 y 70.



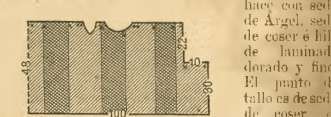
71. Croquis del vestido, dibujos 47 y 29.



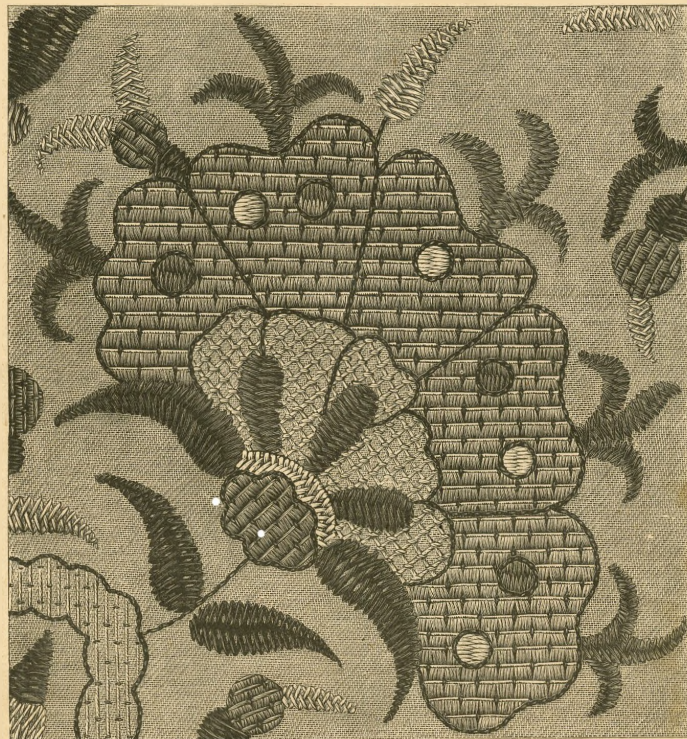
72. Croquis del vestido, dibujos 27 y 25.



73. Croquis del vestido, dib. 1 y 26.



74. Espalda del vestido pa u niño, dib. 27.



69. Bordado oriental de diferentes colores para el modelo de almohadón, tapete etc., dibujo 68. Véase el dibujo 70. Dibujo de adorno: Supl. Verso del número precedente, fig. 120.

El bordado se hace con seda de Argel, seda de coser ó hilo de laminado dorado y fino. El punto de tallo es de seda de coser, el laminado dorado será ten-



77. Gorra de mañana con el fondo elevado. Véase la espalda, dibujo 78.

75 y 76. Gorra de mañana con el ruedo cuadrado.

17 cent. de largo por 11 cent. de ancho, cosidas juntas y sostenidas con un alambre doblado en punta. Se formará el cerco con dos puntos de tul de 10 cent. que cruzarán. Cinta de muaré color de fresa N.º 9 puesta á plano. El encaje frunció cae sobre la cinta pero sin cubrir la punta por detrás y dobles lazos, graciosamente hechos puestos sobre la parte de encima.

79 y 67. Vestido con banda ancha. — Este bonito traje se confecciona con lana verde lisa y surá listado verde y blanco que provee el delantero de la falda, plegado á plano y las solapas. La túnica estrecha de unos 360 cent. está

hecho con paños planos plegados en solapa por delante y de dos paño planos por detrás de 50 cent. de ancho, flotantes, forrados de seda y cogidos en la cintura. Corpiño con faldones, abrochándose de lado, doblados en solapas de unos 16 cent. Plastrón corbata de muaré negro en el escote, simplemente plegado y cruzado por delante. Mangas ahuecadas y banda larga de cinta muaré N.º 120 lazándose en el lado.



79. Vestido con banda ancha. Delantero del dibujo 67.



81. Traje con pechera bordada.

82. Vestido con corpiño forma de bins. Véase la espalda, dibujo 83.

83. Espalda del dibujo 82.

80. Pechera de tul. — Tómese una banda de tul crema de 150 cent. de largo por 45 cent. de ancho, plegado unos 9 cent. cuello derecho y cintas de muaré N.º 7 por 110 cent. de largo anudándose por delante.

81. Traje con pechera bordada. — Se abrirán los delanteros del corpiño sobre una pechera



78. Gorra de mañana con el fondo elevado. Delantero del dibujo 77.



80. Chorrera larga de tul.



de siciliana azul, bordada con cordoncito fino y cubierto con un apañado de gasa negra con laminado dorado. Cinturón plegado. Mangas con las bocamangas frunciadas, adornadas con gasa y seda. El modelo es de seda nutria. Abanico de plumas nutria y peinado empolvado.

82 y 83. Traje con corpiño forma de blusa. — Este modelo es graciosísimo. Se puede ejecutar con lana, seda ó percal. Delanteros plegados hasta 4 cent. por debajo del canesú. Espalda igualmente plegada. El canesú es de imitación de encaje. Reticella de un solo pedazo con el cuello y adornos de manga. Cinturón de unos 7 cent. con lazo flotante.